

MAURI KUNNAS  
TARJA KUNNAS

fantomele  
colorate  
de la  
Pippendorf



Traducere din finlandeză de Andreea Niță

  
pan  
da

Domnișoara Fifi rămăsese împietrită în mijlocul străzii. Tocmai văzuse o fantomă.

— Uitați, e înspăimântătoarea Doamnă Cenușie de la conacul Pippendorf! a exclamat ea. În miezul zilei!

— Oare unde se duce? a întrebat Igor. Fantomele n-ar trebui să umble pe afară la ora asta.

— Așa e, de obicei apar când se face noapte, a comentat bunicul lui Dracula.

— Țsta nu-i lucru de bun augur! a intervenit domnul Cățeleanu, temător.



Ismo, livratorul, a scăpat toate pizzelile pe jos, când Doamna Cenușie i-a plutit prin față.



# ȘI IBRICUL



Șoferul de taxi Titi Roată s-a ciocnit cu o mașină de poliție.

— N-am vrut, dar... m-am speriat când a apărut o fantomă pe drum, a bâiguit el.

— Măi, măi, bună scorneală! Nu există fantome! a strigat politistul-șef Mihai Coliziune.

Fiecare noapte de vineri, 13, era sărbătorită cum se cuvine de către fantome. După lăsarea întunericului, ele porneau să sperie oamenii, să sune clopotul de la biserică, să trântescă ușile dulapurilor, să tropăie prin mansardele caselor... și câte și mai câte năzbâții.

Din fericire, a treisprezecea zi din lună nu cade vinerea foarte des. Dar, când se întâmplă, oamenii ar face mai bine să rămână acasă, sub pături. Asta dacă nu vor să vadă fantome de-adevăratelea.

